

FR: L'installation, le branchement électrique et la mise en service doivent être effectués par le personnel qualifié, dans le respect des normes de sécurité générales et locales en vigueur. Le non-respect de ces instructions fait perdre à l'utilisateur la garantie de sécurité personnelle et collective.

DE: Installation, Elektroanschluss und Inbetriebsetzung müssen von Fachpersonal unter Einhaltung der allgemeinen und örtlichen Sicherheitsvorschriften erfolgen. Die Nichtachtung dieser Anweisungen kann Personen und Sachschäden verursachen und lässt außerdem den Garantierückruf verfallen.

IT: Ripetere i fatti tecnici riportati in targhetta dati. Rispettare le caratteristiche tecniche figurate sui riquadri delle domande. Rispettare le tecniche di sicurezza mostrate nei riquadri di avvertimento.

IT: L'installazione non è adatta a pompe per liquidi infiammabili o pericolosi. L'électropompe n'est pas indiquée pour pomper des liquides inflammables ou dangereux.

IT: Eseguire un buon collegamento a terra. Effetuer une bonne mise à la terre. Make a good earth connection.

IT: In caso di riparazione o manutenzione scollegare sempre l'elettropompa dalla rete di alimentazione. En cas de réparation ou de maintenance, débrancher toujours l'électropompe du secteur.

IT: I motori trifase devono essere protetti con interuttore automatico (es. magnetotermico) tarato ai dati della targhetta dati. Les moteurs triphasés doivent être protégés par un interrupteur automatique (par ex. magnétothermique) réglé suivant les données de la plaque de l'électropompe.

IT: Il motore trifase controlla il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Ripetere i fatti tecnici riportati in targhetta dati. Rispettare le caratteristiche tecniche figurate sui riquadri delle domande. Rispettare le tecniche di sicurezza mostrate nei riquadri di avvertimento.

IT: L'installazione non è adatta a pompe per liquidi infiammabili o pericolosi. L'électropompe n'est pas indiquée pour pomper des liquides inflammables ou dangereux.

IT: Eseguire un buon collegamento a terra. Effetuer une bonne mise à la terre. Make a good earth connection.

IT: In caso di riparazione o manutenzione scollegare sempre l'elettropompa dalla rete di alimentazione. En cas de réparation ou de maintenance, débrancher toujours l'électropompe du secteur.

IT: I motori trifase devono essere protetti con interuttore automatico (es. magnetotermico) tarato ai dati della targhetta dati. Les moteurs triphasés doivent être protégés par un interrupteur automatique (par ex. magnétothermique) réglé suivant les données de la plaque de l'électropompe.

IT: Il motore trifase controlla il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Ripetere i fatti tecnici riportati in targhetta dati. Rispettare le caratteristiche tecniche figurate sui riquadri delle domande. Rispettare le tecniche di sicurezza mostrate nei riquadri di avvertimento.

IT: L'installazione non è adatta a pompe per liquidi infiammabili o pericolosi. L'électropompe n'est pas indiquée pour pomper des liquides inflammables ou dangereux.

IT: Eseguire un buon collegamento a terra. Effetuer une bonne mise à la terre. Make a good earth connection.

IT: In caso di riparazione o manutenzione scollegare sempre l'elettropompa dalla rete di alimentazione. En cas de réparation ou de maintenance, débrancher toujours l'électropompe du secteur.

IT: I motori trifase devono essere protetti con interuttore automatico (es. magnetotermico) tarato ai dati della targhetta dati. Les moteurs triphasés doivent être protégés par un interrupteur automatique (par ex. magnétothermique) réglé suivant les données de la plaque de l'électropompe.

IT: Il motore trifase controlla il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Ripetere i fatti tecnici riportati in targhetta dati. Rispettare le caratteristiche tecniche figurate sui riquadri delle domande. Rispettare le tecniche di sicurezza mostrate nei riquadri di avvertimento.

IT: L'installazione non è adatta a pompe per liquidi infiammabili o pericolosi. L'électropompe n'est pas indiquée pour pomper des liquides inflammables ou dangereux.

IT: Eseguire un buon collegamento a terra. Effetuer une bonne mise à la terre. Make a good earth connection.

IT: In caso di riparazione o manutenzione scollegare sempre l'elettropompa dalla rete di alimentazione. En cas de réparation ou de maintenance, débrancher toujours l'électropompe du secteur.

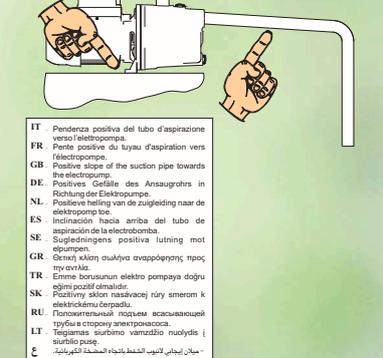
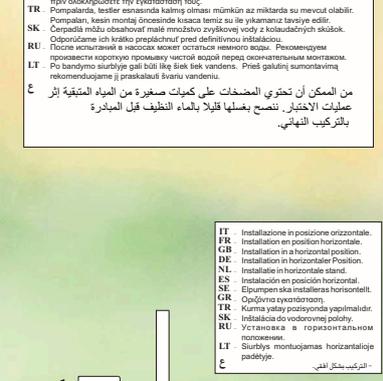
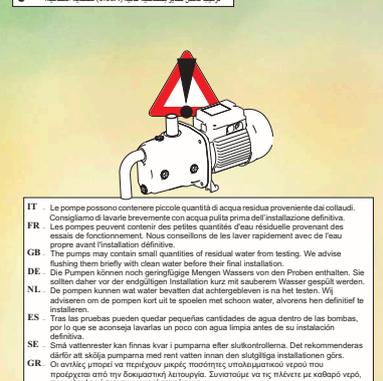
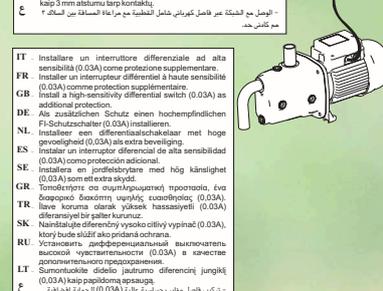
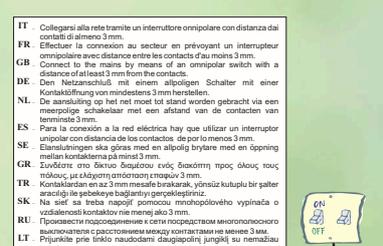
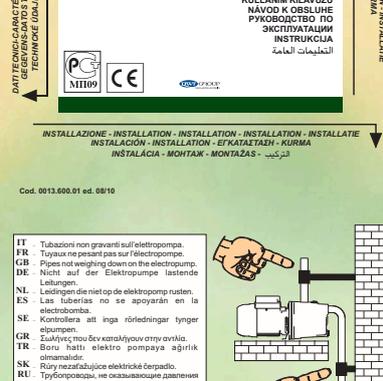
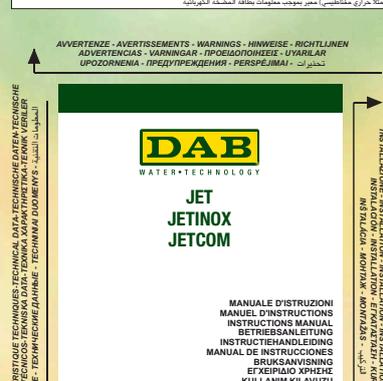
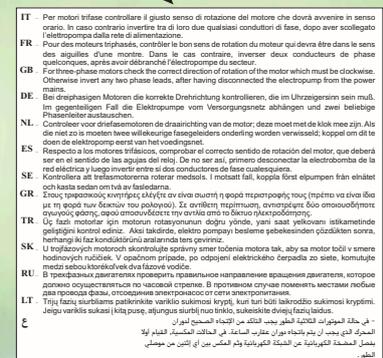
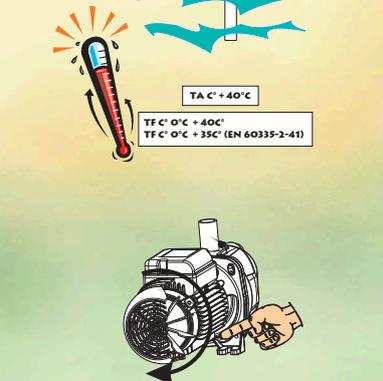
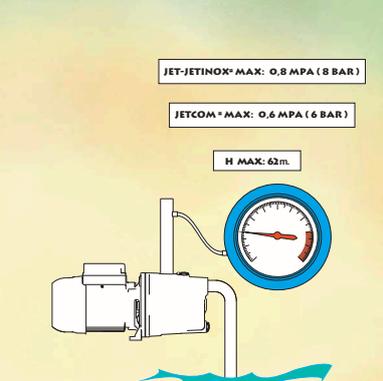
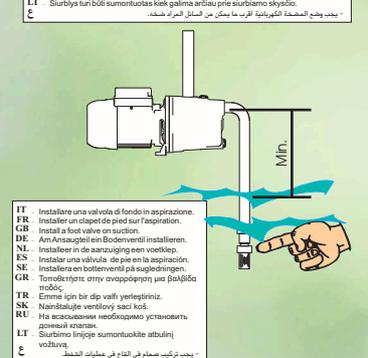
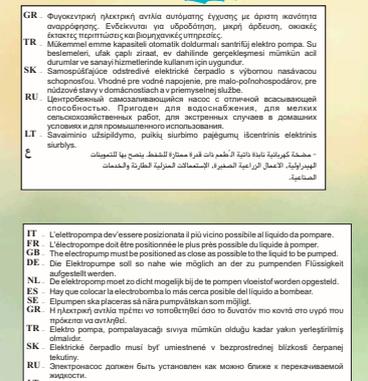
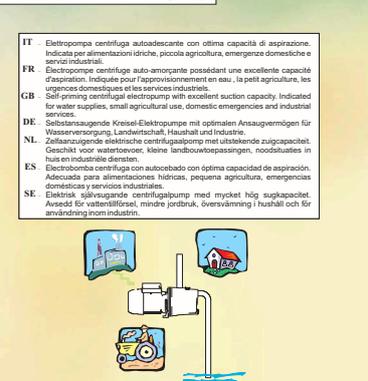
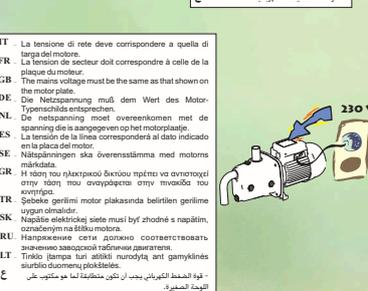
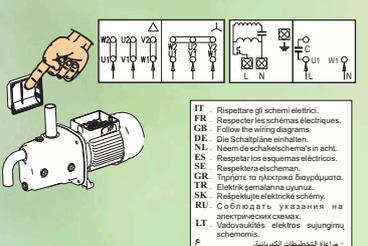
IT: I motori trifase devono essere protetti con interuttore automatico (es. magnetotermico) tarato ai dati della targhetta dati. Les moteurs triphasés doivent être protégés par un interrupteur automatique (par ex. magnétothermique) réglé suivant les données de la plaque de l'électropompe.

IT: Il motore trifase controlla il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.

IT: Per motivi trifase controllare il giusto senso di rotazione del motore che dovrà avviarsi in senso orario. Les moteurs triphasés contrôlent le bon sens de rotation du moteur qui devra être démarré dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, inversez deux conducteurs de phase.



IT Il motore non genera rumore.
FR Le moteur ne démarre pas et ne fait pas de bruit.
GB Check the electrical connections.
DE Die Elektroanschlüsse kontrollieren.
NL De motor start niet en erzuigt geen Geräusch.
ES El motor no arranca y no produce ruido.
SE Motorn går inte igång och är ljudlös.
GR Ο κινητήρας δεν ήρθετα σε λειτουργία αλλά κάνει θόρυβο.
TR Motor hareket etmiyor ancak gürültü yapıyor.
SK Motor neštartuje a nevýdává zvuk.
RU Двигатель не запускается и не издает звуков.
LT Vankis nepasileidžia, bet girdisi triukšmą.
ع المحرك لا يعمل ولا يصدر أي صوت.

IT Verificare le connessioni elettriche.
FR Vérifier les connexions électriques.
GB Check the electrical connections.
DE Die Elektroanschlüsse kontrollieren.
NL De motor start niet en erzuigt geen Geräusch.
ES Verificar las conexiones eléctricas.
SE Kontrollera elanslutningarna.
GR Ελέγξτε την ηλεκτρική σύνδεση.
TR Elektrik bağlantılarını kontrol ediniz.
SK Skontrolujte elektrické napojenia.
RU Проверить электрические соединения.
LT Patikrinkite elektrinius sujungimus.
ع التحقق من الاتصال الكهربائي.

IT Verificare lo stato del condensatore.
FR Vérifier l'état du condensateur.
GB Check the state of the capacitor.
DE Den Zustand des Kondensators kontrollieren.
NL Controleer de toestand van de condensator.
ES Verificar el estado del condensador.
SE Kontrollera kondensatorns tillstånd.
GR Ελέγξτε την κατάσταση του πυκνωτή.
TR Kondansatör durumunu kontrol ediniz.
SK Skontrolujte stav kondenzátora.
RU Проверить состояние конденсатора.
LT Patikrinkite kondensatoria būklę.
ع فحص حالة المكثف.

IT Assicursarsi che la tensione sia sufficiente.
FR S'assurer que la tension est suffisante.
GB Ensure that the voltage is sufficient.
DE Sicherstellen, daß die Spannung ausreicht.
NL Ga na of de spanning hoog genoeg is.
ES Comprobar que la tensión sea suficiente.
SE Kontrollera att spänningen är tillräcklig.
GR Βεβαιωθείτε πως είναι επαρκής η τάση.
TR Gerilimin yeterli olduğunu kontrol ediniz.
SK Ubezpečte sa, či je napätie dostatočné.
RU Проверить, чтобы напряжение было достаточным.
LT Patikrinkite ar pakankama įtampa.
ع التأكد من أن الطاقه الكهربائيه كافيه لتشغيل الموتور.

IT Verificare la pendenza del tubo d'aspirazione.
FR Vérifier la pente du tuyau d'aspiration.
GB Check the slope of the suction pipe.
DE Das Gefälle des Ansaugrohrs kontrollieren.
NL De pomp zuigt niet aan.
ES La bomba no se ceba.
SE Elumpen fylis inte.
GR Η αντλία δεν ήρθετα σε λειτουργία.
TR Pompa dolmuyor.
SK Čerpadlo nefunkuje.
RU Насос не заливается.
LT Siurblys neužsiurbia.
ع التحقق من ميل الأنبوب المصفا.

IT Verificare le ostruzioni nella pompa o motore.
FR Vérifier les obstructions dans la pompe ou le moteur.
GB Check for obstructions in the pump or motor.
DE Auf Verstopfungen in der Pumpe oder im Motor kontrollieren.
NL Controleer de pomp of motor op belemmeringen.
ES Comprobar si están obstruidos la bomba o el motor.
SE Kontrollera om elumpen eller motorn är igensatt.
GR Ελέγξτε για τυχόν αποφράξεις στον κινητήρα και την αντλία.
TR Pompa veya motorunda tıkanma olup olmadığını kontrol ediniz.
SK Skontrolujte či nie je upchaté čerpadlo alebo motor.
RU Проверить засоры насоса или двигателя.
LT Patikrinkite ar nėra kliudų siurblyje ir variklyje.
ع التحقق من وجود انسدادات في المضخة أو في المحرك.

IT Tubazione d'aspirazione con diametro insufficiente.
FR Tuyau d'aspiration avec un diamètre insuffisant.
GB Suction pipe with insufficient diameter.
DE Zu kleiner Durchmesser der Ansaugleitung.
NL Te kleine diameter zuigleiding.
ES Tuberia de aspiración de diametro insuficiente.
SE Sugledningen diameter är otillräcklig.
GR Συμπίεση αναρρόφησης με ανεπαρκή διάμετρο.
TR Emme borusu hattu çapı yetersiz.
SK Priemer nasosovej trúbky nie zodpovedá požiadavkám.
RU Недостаточный диаметр всасывающей трубы.
LT Nepakankamas pasirimo vamzdžio skersmuo.
ع قطر الأنبوب غير كافيه.

IT La pompa vibra provocando rumore.
FR La pompe vibre en faisant du bruit.
GB The pump vibrates and makes a noise.
DE Die Pumpe vibriert und erzeugt dadurch Geräusche.
NL De pomp trilt en maakt daarbij lawaai.
ES La bomba vibra produciendo ruido.
SE Elumpen vibrerar och bullnar.
GR Η αντλία έχει κραδασμούς και κάνει θόρυβο.
TR Pompa, gürültü çıkartarak, vibrasyon yapıyor.
SK Čerpadlo vibruje a vydáva hluk.
RU Насос вибрирует и издает шум.
LT Siurblys vibruoja ir kelia triukšmą.
ع اهتزاز الخزانج في المضخة يؤدي إلى اهتزاز الصوت.

IT Verificare i fusibili di protezione.
FR Vérifier les fusibles de protection.
GB Check the protection fuses.
DE Die Sicherungen kontrollieren.
NL De zekeringen van de pomp.
ES Verificar los fusibles de protección.
SE Kontrollera skyddskåringarna.
GR Κοιτάξτε τους ασφαλειές.
TR Koruma sigortalarını kontrol ediniz.
SK Skontrolujte ochranné pojistky.
RU Проверить плавкие предохранители.
LT Patikrinkite saugiklius.
ع التحقق من فيوزات الحماية.

IT Verificare la pendenza del tubo d'aspirazione.
FR Vérifier la pente du tuyau d'aspiration.
GB Check the slope of the suction pipe.
DE Das Gefälle des Ansaugrohrs oder das Bodenventil saugen Luft an.
NL De zuigleiding of de voelklep zijgen lucht aan.
ES La bomba no se ceba.
SE Elumpen fylis inte.
GR Η αντλία δεν ήρθετα σε λειτουργία.
TR Pompa dolmuyor.
SK Čerpadlo nefunkuje.
RU Насос не заливается.
LT Siurblys neužsiurbia.
ع التحقق من ميل الأنبوب المصفا.

IT Verificare il corretto senso di rotazione.
FR Vérifier que le sens de rotation est correct.
GB Check the correct direction of rotation.
DE Die korrekte Drehrichtung kontrollieren.
NL Controleer de draairichting.
ES Verificar el correcto sentido de rotación.
SE Kontrollera den korrekta rotationsriktningen.
GR Ελέγξτε αν είναι σωστό η φορά περιστροφής.
TR Rotasyon istikametinin düzgün olduğunu kontrol ediniz.
SK Skontrolujte správný smer točenia.
RU Проверить правильность направления вращения.
LT Patikrinkite siurblio sukimosi kryptį.
ع التأكد من اتجاه الدوران الصحيح.

IT Verificare che la pompa sia ben fissata.
FR Vérifier que la pompe est bien fixée.
GB Check that the pump is firmly secured.
DE Kontrollieren, ob die Pumpe korrekt befestigt ist.
NL Controleer of de pomp goed bevestigd is.
ES Verificar que la bomba está bien sujeta.
SE Kontrollera att elumpen är ordentligt fastsatt.
GR Βεβαιωθείτε πως είναι καλά στερεωμένη η αντλία.
TR Pompanın yerine iyi sabitlenmiş olduğunu kontrol ediniz.
SK Skontrolujte, či je čerpadlo správne upevnené.
RU Проверить, чтобы насос был прочно закреплен.
LT Patikrinkite ar siurblys tinkamai pritvirtintas.
ع التحقق من أن المضخة مثبتة.

IT La pompa non eroga.
FR La pompe ne refoule pas.
GB The pump does not deliver.
DE Die Pumpe fördert nicht.
NL De pomp geeft geen vloeistof af.
ES La bomba no suministra.
SE Elumpen pumpar inte.
GR Η αντλία δεν αντλά υγρό.
TR Pompa boşaltmıyor.
SK Čerpadlo nevypúšťa.
RU Насос не прокачивает подачу.
LT Siurblys netiekia siurbiamo skysčiu.
ع المضخة لا تضخ.

IT Verificare l'adescamento.
FR Vérifier l'amorçage.
GB Check priming.
DE Das Füllen kontrollieren.
NL De pomp moet worden aangevuld.
ES Verificar el cebado.
SE Kontrollera att elumpen har fylits.
GR Ελέγξτε τη διάθεση υγρού.
TR Dolmama kontrol ediniz.
SK Skontrolujte sprstenuje.
RU Проверить заливку.
LT Patikrinkite užplūdimą.
ع التحقق من المصطف.

IT La valvola di fondo o la girante è ostruita.
FR Le clapet de pied ou la roue sont obstrués.
GB Foot valve or impeller blocked.
DE Bodenventil oder Laufer verstopft.
NL De voetklep of de waaijer zijn verstopt.
ES La válvula de pie o el rotor están obstruidos.
SE Bottenventilen eller pumphjulet är igensatt.
GR Είτε η φρονιγμένη ή φτερπυρή ή βαλβίδα ποδός.
TR Dip valfı veya rotor tıkanmış.
SK Spodný ventil alebo obežné kolo je upchaté.
RU Донный клапан или крыльчатка засорены.
LT Užblokuotas atbulinis vožtuvas arba darbo ratas.
ع صمام القاع أو المحرك مسدود.

IT Verificare il riempimento del corpo pompa.
FR Vérifier le remplissage du corps de la pompe.
GB Check filling of the pump body.
DE Das Füllen des Pumpenkörpers kontrollieren.
NL Controleer het pomphuis vol is.
ES Verificar el llenado del cuerpo de la bomba.
SE Kontrollera att pumphuset är fyllt.
GR Ελέγξτε αν είναι γεμάτο το σώμα της αντλίας.
TR Pompa gövdesinin dolması kontrol ediniz.
SK Skontrolujte naplnenie telmi čerpadla.
RU Проверить наполнение корпуса насоса.
LT Patikrinkite korpuso užplūdimą.
ع التحقق من امتلاء جسم المضخة.

IT Verificare la pendenza del tubo d'aspirazione.
FR Vérifier la pente du tuyau d'aspiration.
GB Check the slope of the suction pipe.
DE Das Gefälle des Ansaugrohrs kontrollieren.
NL De pomp zuigt niet aan.
ES La bomba no se ceba.
SE Elumpen fylis inte.
GR Η αντλία δεν ήρθετα σε λειτουργία.
TR Pompa dolmuyor.
SK Čerpadlo nefunkuje.
RU Насос не заливается.
LT Siurblys neužsiurbia.
ع التحقق من ميل الأنبوب المصفا.

IT Verificare il corretto senso di rotazione.
FR Vérifier que le sens de rotation est correct.
GB Check the correct direction of rotation.
DE Die korrekte Drehrichtung kontrollieren.
NL Controleer de draairichting.
ES Verificar el correcto sentido de rotación.
SE Kontrollera den korrekta rotationsriktningen.
GR Ελέγξτε αν είναι σωστό η φορά περιστροφής.
TR Rotasyon istikametinin düzgün olduğunu kontrol ediniz.
SK Skontrolujte správný smer točenia.
RU Проверить правильность направления вращения.
LT Patikrinkite siurblio sukimosi kryptį.
ع التأكد من اتجاه الدوران الصحيح.

IT Verificare che la pompa sia ben fissata.
FR Vérifier que la pompe est bien fixée.
GB Check that the pump is firmly secured.
DE Kontrollieren, ob die Pumpe korrekt befestigt ist.
NL Controleer of de pomp goed bevestigd is.
ES Verificar que la bomba está bien sujeta.
SE Kontrollera att elumpen är ordentligt fastsatt.
GR Βεβαιωθείτε πως είναι καλά στερεωμένη η αντλία.
TR Pompanın yerine iyi sabitlenmiş olduğunu kontrol ediniz.
SK Skontrolujte, či je čerpadlo správne upevnené.
RU Проверить, чтобы насос был прочно закреплен.
LT Patikrinkite ar siurblys tinkamai pritvirtintas.
ع التحقق من أن المضخة مثبتة.

IT Verificare la pendenza del tubo d'aspirazione.
FR Vérifier la pente du tuyau d'aspiration.
GB Check the slope of the suction pipe.
DE Das Gefälle des Ansaugrohrs kontrollieren.
NL De pomp zuigt niet aan.
ES La bomba no se ceba.
SE Elumpen fylis inte.
GR Η αντλία δεν ήρθετα σε λειτουργία.
TR Pompa dolmuyor.
SK Čerpadlo nefunkuje.
RU Насос не заливается.
LT Siurblys neužsiurbia.
ع التحقق من ميل الأنبوب المصفا.

IT Verificare il senso di rotazione.
FR Vérifier le sens de rotation.
GB Check the direction of rotation.
DE Die Drehrichtung kontrollieren.
NL Controleer de draairichting.
ES Verificar el sentido de rotación.
SE Kontrollera rotationsriktningen.
GR Ελέγξτε τη φορά περιστροφής.
TR Rotasyon yönünü kontrol ediniz.
SK Skontrolujte smer točenia.
RU Проверить направление вращения.
LT Patikrinkite sukimosi kryptį.
ع التحقق من اتجاه الدوران.

IT Verificare il riempimento del corpo pompa.
FR Vérifier le remplissage du corps de la pompe.
GB Check filling of the pump body.
DE Das Füllen des Pumpenkörpers kontrollieren.
NL Controleer het pomphuis vol is.
ES Verificar el llenado del cuerpo de la bomba.
SE Kontrollera att pumphuset är fyllt.
GR Ελέγξτε αν είναι γεμάτο το σώμα της αντλίας.
TR Pompa gövdesinin dolması kontrol ediniz.
SK Skontrolujte naplnenie telmi čerpadla.
RU Проверить наполнение корпуса насоса.
LT Patikrinkite korpuso užplūdimą.
ع التحقق من امتلاء جسم المضخة.

IT Verificare il corretto senso di rotazione.
FR Vérifier que le sens de rotation est correct.
GB Check the correct direction of rotation.
DE Die korrekte Drehrichtung kontrollieren.
NL Controleer de draairichting.
ES Verificar el correcto sentido de rotación.
SE Kontrollera den korrekta rotationsriktningen.
GR Ελέγξτε αν είναι σωστό η φορά περιστροφής.
TR Rotasyon istikametinin düzgün olduğunu kontrol ediniz.
SK Skontrolujte správný smer točenia.
RU Проверить правильность направления вращения.
LT Patikrinkite siurblio sukimosi kryptį.
ع التأكد من اتجاه الدوران الصحيح.

IT Verificare che la pompa sia ben fissata.
FR Vérifier que la pompe est bien fixée.
GB Check that the pump is firmly secured.
DE Kontrollieren, ob die Pumpe korrekt befestigt ist.
NL Controleer of de pomp goed bevestigd is.
ES Verificar que la bomba está bien sujeta.
SE Kontrollera att elumpen är ordentligt fastsatt.
GR Βεβαιωθείτε πως είναι καλά στερεωμένη η αντλία.
TR Pompanın yerine iyi sabitlenmiş olduğunu kontrol ediniz.
SK Skontrolujte, či je čerpadlo správne upevnené.
RU Проверить, чтобы насос был прочно закреплен.
LT Patikrinkite ar siurblys tinkamai pritvirtintas.
ع التحقق من أن المضخة مثبتة.

RUMOROSITÀ: per la pompa prevista per uso esterno. Direttiva 2000/14/CE.
CONSTRUZIONE MOTORE: normative CEI 2-3 CEI 61-69 (EN 60335-2-41).
NIVEAU SONORE: pour les pompes prévues pour l'usage à l'extérieur. Directive 2000/14/CE.
CONSTRUCTION MOTEURS: normes CEI 2-3 CEI 61-69 (EN 60335-2-41).
NOISE LEVEL: for pumps intended for outdoor use. Directive 2000/14/CE.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS MOTORES: normativas CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
LÄRM: für im Freien betriebene Pumpen: Richtlinie 2000/14/EG.
MOTORENBAUWEISE: richtlijn CEI 2-3 IEC 61-69 (EN 60335-2-41).
GELUIDSNIVEAU: voor pompen bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Richtlijn 2000/14/EG.
CONSTRUCCIÓN DE LOS